



جزوه

## چند زبانی در خانواده

آیا فرزند شما چند زبانه است؟ تبریک می گوئیم زیرا شما با این کار خود به او فرصتی استثنایی می دهید. بچه ها در محیط چند زبانه یک زبان جدید را بدون دغدغه فرا می گیرند. وظیفه شما حمایت فرزندتان است

## چند زبانی در خانواده

### به چه زبانی در خانه باید صحبت کرد؟ به زبان مادری؟

عموماً صحبت اهل خانواده وقامیل با فرزندان و کودکان به زبانی که بچه ها احساس راحتی می کنند مطمئن ونتیجه بخش است. در اکثر مواقع این زبان محاوره زبان مادری است. فرزندان ما به ما به عنوان الگوی زبانی خویش نیاز دارند تا زبان مادری خود را کامل فراگیرند. با این کار زمینه فراگیری زبانهای دیگر در کودکان پرورش میابد

### اختلاط و جابجایی در زبان کودکان

اشتباه در به کارگیری يك زبان جدید در کودکان امری عادی است. این اشتباهات نشان از این دارند که بچه ها در مسیر درست فراگیری زبان آلمانی قرار دارند. مثلاً آنها حرف تعریف **das** را از کلمه **Blatt** در جمله **gib mir das Blatt** حذف می کنند و یا به جای حرف اضافه **auf** در **auf dem Baum** میگویند **bei Baum**. جابجایی و اختلاط دو زبان بین کودکان دو زبانه برای مدت نسبتاً دراز امری بسیار رایج است. مثلاً جمله **ball** مال منه" نشان از توانایی رشد فراگیری زبان کودک است.

اگر در این زمینه سوالی دارید یا به چیزی اطمینان ندارید شما میتواندید برای مشاوره یا کمک به مربیان کودکان یا دکتر کودکان مراجعه کنید

### حضور دائمی و روزانه کودکان در کودکان آلمانها را در یادگیری

#### زبان آلمانی یاری می دهد

نگران آن نباشید که فرزند شما به هنگام ورود به محیط کودکان هنوز به زبان آلمانی تسلط ندارد. علیرغم علم به این موضوع همچنان با او به زبان مادری صحبت کنید. او زبان آلمانی را در محاوره با مربیان و کودکان دیگر فرا خواهد گرفت. مهمترین عامل برای نتیجه گیری در این کار حضور دائمی و هر روزه او در کودکان آلمان است. هر چه بیشتر فرزند شما با بچه های آلمانی زبان در محیط کودکان آلمان، زمین بازی یا محیط های ورزشی در تماس باشد، او سریعتر و ناخودآگاه زبان آلمانی را فرامی گیرد



### صحبت با دیگران لذت بخش است

با فرزند خود دائماً راجع به اتفاقات روزانه اش صحبت کنید. برای او قصه بگوئید، کتاب بخوانید یا با او بازی کنید. مهم نیست به کدام زبان شما این کار را انجام میدهید. از این طریق شما به فرزند خود حس خوشایندی القا میکنید و به او این امکان را میدهید که اتفاقات و تجربیات خوش زندگی خود را با زبان مادری پیوند دهد و توانایی فراگیری زبانها را در خود ارتقا بخشد

### فرزندم به طور غیر منتظره فقط آلمانی صحبت می کند

برخی از خانواده ها گزارش می کنند که فرزندشان در مواقعی از صحبت کردن به زبان مادری امتناع می ورزد و فقط به زبان آلمانی حرف میزند. نگران نباشید. به صحبت کردن با او به زبان مادری ادامه دهید. او میتواند حتی از طریق گوش کردن تواناییهای زبانی خود را تکامل بخشد و درآینده به زبان مادری حرف بزند

### پرورش در محیطی چند زبانه يك موقعیت است.

شما می توانید فرزند خود را در روند فراگیری زبانها حمایت کنید. برای این کار محیط مناسبی برای او فراهم کنید تا او زبان دوم را حتی المقدور در شرایط متفاوت و مکرر بکار ببندد. شایسته است که زبان آلمانی همچون زبان مادری و فرهنگ خانوادگی برای کودک شما معنا و مفهوم برابری داشته باشد. عکس العمل همراه با احترام شما در قبال تواناییهای زبانی فرزندتان یکی از شروطی است که به او انگیزه میدهد آن زبان را بکار برده و شناخت خود از زبانها را گسترش دهد. به این گونه است که شما میتواندید فرزند خود را برای راهیابی به کودکان و درس در مدرسه آماده کنید